

日文
报章
发表
说

中国经济开始稳步上升

对外经济交流方面出现意外扩大，外国的目光也变得温和了

【日本《日本经济新闻》七月二十日文章】（作者：稻田晃久）题：中国经济正在开辟引进资金的渠道。正在进行经济调整的中国，对外经济交流方面出现了意外的扩大。尤其是有关金融、投资信托和石油方面很是活跃。邓小平副主席在六中全会后的第一声就是继续实行开放的对外经济政策。中国人民银行也首次公布了视为国家机密的黄金和外汇储存额等，开始徐徐地拉起了竹帘。据消息灵通人士说，中国与外国人在事务级上的接触更加活跃，当前金融当局打算把承认的外国银行驻北京办事处的数量增加到二十家。投资信托公司也将再次多方伸手，在有关石油问题上，美国方面劲头十足。

外国的目光也变得温和了

从今年春天开始，这些注视着经济调整的外国势力的目光变得温和了。澳大利亚驻华大使馆的秘书R今年春天在与本社记者去郊外兜风时说：“对华悲观论不久就要消除。”就是在新华社和《人民日报》就台湾问题猛烈抨击美国时，美中混血的C秘书似乎自信地说：“贸易和经济交流另当别论。”

外国银行驻北京办事处达十三家

最近包括日本在内的西方有关金融和石油方面人士的面孔变得明朗起来。

六月底，中国方面正式批准的外国银行驻北京办事处已达十三家。

这十三家银行中，从今年起得到批准的有七

家，三月以后得到批准的有五家。得到批准拿到常驻外交签证的有日本的两家，正在申请的有西德两家，英国的一家。

外国银行人士指出，从今年春天开始，中国方面变得积极了。这是因为伴随着经济调整政策的进展，可以预料到四五年后将需要巨额资金，为此焦点开始对准了日本和欧美，以开辟引进资金的渠道。

与中国人民银行及中国银行有密切关系的国际投资信托公司的手也急速向各处伸出。根据中国方面的资料 and 情报，到六月底，已在北京、天津、上海、广东和福建等十九个特别市和省设立了投资信托公司。此外，广东、广西、山东、浙江四省、自治区成立了属于国务院华侨办公室的中国华建公司。中国银行在国内二十四家分行和国外两家分行中设立了独立的“信托投资部”。

国际投资信托公司是引进海外资金、技术和设备的渠道机构，与从去年开始西方的停滞不前状况相比，最近华侨资本的参加是很显著的。

一九八五年左右可能是个转折

在有关石油方面，美国向中国的靠近很显著。七月初，独立的西方石油公司董事长哈默到达北京，与石油工业部和煤炭工业部连日进行了协商，随后与邓小平副主席进行了会谈。哈默董事长今年八十五岁，是一九一七年俄国革命后最先到苏联的果敢的实业家，在六十年代，把“苏联的红色石油”引入美国市场，并带头打进利比亚油田的开发。许多人都评价说，在邓小平副主席一九七九年一月访美之际，哈默作为对共产党国家的强有力的异色经营者，与富有实力的邓小平副主席建立了牢固的联系。正因为如此，想要在中国海底油田的开发方面占很大位置的驻北京的法国人士对于哈默董事长出风头的动向心情并不安稳。

常驻北京的日本实业家冷冷地说：“说得可能有些极端。不管是否是胡耀邦（党主席）和赵紫阳（总理）体制都没有关系。只要政治稳定就行。变化无常的经济政策是不行的。这不能作买卖。”

关心的目标是中国何时慢慢地摆脱使人感到有些过头的以轻工业为重点的政策。实业家们推测说，一九八五年大概会发生巨大转折。也可以认为，资金不足的中国金融界开始加强与外国银行的交流是这一变化的“预备活动”。中国经济已从一九七九和一九八〇年的最坏时期开始稳步上升了。

图打入中国市场未获成功，今后它们将获得比较容易进入中国市场的机会，从较长远角度看，它们将在潜在的庞大中国市场上得到较大的比重。

在此同时，新加坡一直在进行坚决努力以使它加强目前作为中国的第五个贸易伙伴的地位。目前，它同中国的贸易仅次于日本、香港、美国和西德。

新加坡希望增加同中国的贸易

法新社说新同中国的贸易仅次于日本、香港、美国和西德

【法新社新加坡七月二十日电】新加坡希望它于下月在北京开设贸易办事处后，增加同中国的贸易，改变现在贸易不平衡现象。

开设贸易办事处的日期是贸易和工业部长陈庆炎昨晚在这里透露的，虽然他没有证实贸易局副局长陈松川将出任新加坡驻中国首都的首任商业代表的愿。

他的助手林恩和是外交部的一位官员，林恩和同先行人员一起现在已在北京为贸易代表办事处作准备工作。

中国和新加坡没有建交，两国于去年六月就在对方首都建立代表办事处以促进贸易一事签订了一项协议。

去年十月新加坡企业界对中国的试探也猛增。当时两个代表团分别前往

中国大城市进行了三周访问，旨在促进两国间的贸易。

当地工业家对于在中国寻求可能的贸易机会的热情反映了这样的认识：新加坡能从中国工业化的努力中得到好处。

【美国《华尔街日报》七月二十四日文章】题：印度支那抵抗力量

印度支那战线上发生的事情比上周在联合国柬埔寨问题会议上人们看到的为多。

表面上，你看到了包括我们自己的国务卿黑格在内的一批外长，他们发表讲话抨击越南用苏联支持的军队占领柬埔寨。

但是，在幕后，里根政府看来也在估量努力向越南人展开抵抗运动的领导人提供武器和给予政治支持的可能性。在香港《远东经济评论》最近一期里，

新加坡可能成为外国投资者同中国进行贸易的一个工业产品制造基地。

它的政治稳定，工业的结构和邻近中国，使它非常适宜承担这一角色。许多多国公司一直试

美报说里根政府在估量

向抗越运动提供武器的可能性

问题会议期间，印度支那的前军事和政治领导人举行了一系列秘密会议，本周又到华盛顿继续举行会议。

霍尔德里奇助理国务卿上周在北京也许没有感到轻松，当时他说，美国将设法找出一些办法来增加“对越南施加的政治、经济，还有，军事压力……”。这就引起了这样一个问题：黑格国务卿所说的我们将愿意运往北京的武器是都会留在中国呢，还是其中一些可能会通过小道运给对河内、万象和金边的亲苏政府作战的游击队。

合众国际社记者龙布乐 评我公布四川水灾损失

【合众国际社北京七月二十五日电】（记者：龙布乐）中国政府今天第一次透露官方关于在四川省水灾中伤亡的人数和损失的财产的统计数字。

官方通讯社新华社称上周在中国这个西南省份发生的水灾是自从一九四九年以来最严重的一次。该通讯社说，七百五十三人死亡，五百五十八人仍然失踪，三万八千一百四十人受伤，一百五十万人无家可归。这是中央政府第一次发表详细的伤亡人数。

总的来说，外交人员说，损失似乎并不比预期的更为严重。

国际救济机构早些时候已经说过，要由中央政府来估计灾情并决定是否要外国援助。初步决定似乎强调自力更生。

英报说从水灾看中国两个变化 防洪能力增强，对外援取赞赏观点

【英国《经济学家》七月二十五日文章】题：防洪

在中国努力要使自己进入现代化年代的时候，原始的危害却一再拖它的后腿。上周沿着长江三峡奔腾而下的洪水据说升到了八十五年来长江的最高水位。但是，迄今造成的损失（估计八百人死亡，五万个家庭无家可归）按中国的水灾危害的标准来衡量是低的。持续不散的雨云使卫星拍摄的照片模糊不清。这些照片本来可以显示出四川农作物损失的程度。

过去十五年里中国洪水成灾的可能性已发生了显著的变化。以往，黄河洪水每年泛滥，象今年这样的损失是司空见惯的。五十年代开始的大规模防洪和水利工程的建设，使华北很少发生水灾，也使农作物不那么容易受到气候较小的变化的影响了。

另一个显著的变化是中国对灾害的公开处理的做法。就在去年，对严重的水旱灾造成的后果还一直保密，直到灾害发生数月之后要求联合国发出救济呼吁的时候才公开。今年，中国的坦率态度表明，它对外国给予援助的机会采取了一种新的赞赏的观点。

据中国的一家电视台报道，长江的洪水水位是八十五年来最高的。

省当局向外国通讯社提供的初步数字说死亡人数有三千到四千人，但当地报纸迄今为止尚未公布这个数字。来自同一来源的一份报告说，有五万间房屋（其中包括公寓住房或独门独院住房）倒塌。

迄今为止，尚未正式要求联合国给以援助，而在这里的联合国官员仍然在等待中国政府告诉他们需要什么样的援助。迄今还没有允许任何外国记者到灾区采访。中国过去几十年一直骄傲地坚持靠自己的努力来救灾，但是去年它承认了这一原则：作为世界大家庭的一员，它既有权要求得到国际救灾援助，也有权提供国际救灾援助。但是，去年在发生了一些自然灾害（华北地区旱灾，华中地区水灾）几个月之后，中国提出了救灾要求，这是中国第一次这样做。

这里的联合国人士预料，这次，中国人会采取更迅速的作法，中国与国际救济活动会更好协调一致。无论如何，国际援助只能占所需的全部救灾活动的一小部分，看来中国人对这一点是完全清楚的。

【塔斯社莫斯科七月二十四日电】题：

尤里·茹科夫：如意算盘和失算

关于美国决定向中国提供武器的消息已使亚洲国家深感不安。《真理报》政治评论员尤里·茹科夫就所谓的美国政府的亚洲“新”政策发表了评论。他强调指出：“如果华盛顿在反苏政策上把希望寄托在北京的伙伴关系上，那么深知中国的亚洲国家立即就会想到，北京霸权主义者在取得了美国军事援助之后，首先要加紧它对亚洲国家的扩张。”

尤里·茹科夫在谈到美国国务卿黑格不久前对亚洲和太平洋地区国家的十六天访问一事时追述说，黑格的如意算盘是：促使所有国家——他曾会见了它们的领导人——一起来同共产主义斗争，使它们同苏联、越南、柬埔寨和老挝争吵，复活已经开始消失的军事同盟和拼凑新的军事同盟。

评论员列举了本地区国家对黑格的“反苏措施”持批判态度的事实。例如这表现在澳大利亚和新西兰不愿派本国部队去西奈半岛（因为美国、埃及和以色列在那里试图拼凑“国际”军队），表现在日本反对增加本国更多的军费。

尤里·茹科夫指出：“然而华盛顿显然不愿意考虑这一情况，继续在那里向美国的朋友们‘施加压力，要求他们加入美国奉行的孕育着最危险后果的美国“新政策”。

茹科夫挑拨我同亚洲国家关系

葡文

《新闻日报》章《中国进入电视机时代》

说电视在中国起着巨大的教育作用

【葡萄牙《新闻日报》六月七日文】中国进入电视机时代

中国，自行车之多已闻名于世。多年来，中国的消费者称自行车、手表和缝纫机为“三大件”。有了这三大件之后，城市和农村愈来愈多的富裕家庭，目前正把注意力转到电视机上。当然，许多市民也很想购买电风扇、录音机、电冰箱和洗衣机，尽管后面这些家用电器最近才开始在中国大批生产。

近四年多来，电视机的数量出现了“跃进”。据报道，已经由六十三万台增加到七百万台，其中大部分是黑白电视机。就首都北京来说，一九七七年至一九八〇年，共售出电视机四十一万台，与一九六七年至一九七七年相比，销售量增加十倍以上。

现在，这个城市平均每三家有两台电视机。郊区农村，不少农户都有黑白电视机。据说在上海，现有一百多万台电视机。有一个郊区的生产队，共一百零九户，近一百户有电视机。

发展电视工业 中国从一九五六年开始生产电视机。头几年，据说年产量只有二百台，成本很高，大约每台售价七百元。

因此，只有一些单位、高级官员或文艺工作者才有钱购买。

在一九七〇年，年产量上升到一万台，并且开始生产新式电视机。据中国报刊报道，目前这个国家已有五十三家电视机厂，生产十二、十四和二十四英寸黑白电视机。

全国广播和电视负责人说，电视机数量增加很快，质量也提高了。

现在，中国一些电视机厂正在同日本合作。电视在中国四处开花，就需要设立更多的电视发射台。

目前全国三十八个省市建立了自己的电视台，播放本地区 and 转播中央台的节目。

据官方公布，这个国家现在已有二百三十多个

台湾一教师问

台湾当局为何制止同大陆三通

【台湾《中国时报》七月二十三日报道】行政院长孙运璿昨天告诉一群中小学教师说，今天对付中共最好的方法就是不去理会他们提出的任何花样，大家坚定立场，了解唯有三民主义才能统一中国的道理。孙院长同时再度强调，所谓“三通”纯粹是中共统战的伎俩，我们绝对不会上当。孙院长昨日

出席第二届中小学教师自强爱国座谈会，答复高雄前金国小教师杨木宗的询问时，作了上述指示。

现年五十一岁毕业于屏东师专的杨木宗昨天在自强座谈会的综合座谈会上提出：既然我国反共目标是针对共产政权，而非整个大陆人民，为何与大陆同胞的通邮、通航、通商我们要制止？

美国五十州简况

州名	首府	面积 (平方英里)	人口	人口密度 (每平方英里)	州长
亚拉巴马	蒙哥马利	51,609	3,742,000	72.5	福雷斯特·詹姆斯
阿拉斯加	朱诺	586,412	403,000	0.7	杰伊·哈蒙德
亚利桑那	菲尼克斯	113,909	2,354,000	20.7	布鲁斯·巴比特
• 阿肯色	小石城	53,104	2,186,000	41.2	比尔·克林顿
加利福尼亚	萨克拉门托	158,693	22,294,000	140.5	埃德蒙·布朗
科罗拉多	丹佛	104,247	2,670,000	25.6	理查德·拉姆
康涅狄格	哈特福德	5,009	3,099,000	618.7	埃拉·格拉索
• 特拉华	多佛	2,057	583,000	283.4	皮埃尔·杜邦第四
佛罗里达	塔拉哈西	58,560	8,594,000	146.8	罗伯特·格拉姆
佐治亚	亚特兰大	58,876	5,084,000	86.4	乔治·巴斯比
夏威夷	檀香山	6,450	897,000	139.1	乔治·R·幸治
爱达荷	博伊西	83,557	878,000	10.5	约翰·埃文斯
伊利诺斯	斯普林菲尔德	56,400	11,243,000	199.3	詹姆斯·汤普森
• 印第安纳	印第安纳波利斯	36,291	5,374,000	148.1	奥蒂斯·R·鲍恩
衣阿华	得梅因	56,290	2,896,000	51.4	罗伯特·D·雷
堪萨斯	托皮卡	82,264	2,348,000	28.5	约翰·W·卡林
肯塔基	法兰克福	40,395	3,498,000	86.6	约翰·Y·布朗
路易斯安那	巴吞鲁日	48,523	3,966,000	81.7	戴维·C·特里恩
缅因	奥古斯塔	33,215	1,091,000	32.8	约瑟夫·布伦南
马里兰	安纳波利斯	10,577	4,143,000	391.7	哈里·休斯
马萨诸塞	波士顿	8,257	5,774,000	699.3	爱德华·J·金
密执安	兰辛	58,216	9,189,000	157.8	威廉·米利肯
明尼苏达	圣保罗	84,068	4,008,000	47.7	艾伯特·奎伊
密西西比	杰克逊	47,716	2,404,000	50.4	威廉·温特
• 密苏里	杰斐逊城	69,686	4,860,000	69.7	约瑟夫·蒂斯代尔

发射和转播台，并开始组成全国电视广播网。

电视大学 电视在中国起了巨大的教育作用。

目前有一所中央电视大学，其学科包括：物理、数学、化学和英语。利用电视作为教学工具，正在各省市推广。

据说，这解决了不少想上大学而无机会的青年人的学习问题。地方电视台主张根据本地区的需要开设电视课。

现在，上电大的学生有工人、技术员、军人和教师，还有各行各业的服务人员，最多的是待业青年。

据中国教育界一位高级领导人说，电视在中国已成为发展高等教育的重要工具。它在提高全民族的文化和技术水平方面，正在发挥着不可忽视的作用。

【新加坡《南洋商报》七月十一日文】题：中国的外汇券——旅华漫笔（作者：南枫）

我经过罗湖关卡后，正式进入中国的境地——深圳。在这里接受一切必要的检查外，另一项工作就是兑换一些在中国使用的钱。我把护照及一张银行汇票递给银行办事处的一位女职员，她漫不经心地问我：“要换人民币是吗？”

“是的……”我毫不思索地说，并要把兑换的金额告诉对方。

当我接过那一叠钞票时，发觉其中有印上“人民币”及“外汇券”两种，我想反正都是中国当局发行的，使用该是不成问题，因此也就如数点收了。

在广州的流花宾馆，吃饭结帐一概只收外汇券，人民币竟不受用。宾馆里的小卖部，如果你没有外汇券，可以肯定是无法买到东西。房租的结算更是非外汇券不可。上街购货，我们这些外国人，往往会被领到友谊商店去，凡是在里面买东西，付款也完全用外汇券。这时我真有点后悔，在深圳换钱时为什么要接受人民币呢？

广州的大街上，随时可见一些人在卖各种水果和药材之类的东西，这些人对中国人往往是又缠又跟的，尽量说服你买他们手上的物品，当你想买时，对方又申明需付外汇券，不收人民币。有时甚至莫名其妙要送一个木瓜或一小串香蕉给你，条件也很简单，只需你用一张十元的外汇券换取他们手中的一张十元人民币。我甚至遇到一个年轻人，他要以一百四十元人民币向我兑换一百元外汇券，价值相差高达百分之四十，这确实令人震惊！

外汇券对于中国人最大的好处是在于购买各种舶来品，而这些东西又是一般中国人所渴求的，其中有电视机、收录音机、外国香烟以及一些供应友谊商店售卖的脚车、针车等。由于供不应求，有些用外汇券买到的商品往往能以高价转售，例如以一百六十元左右的外汇券买来的一辆脚车，有时一转售就可赚得一两百元人民币，其他舶来品的转售利润一般亦不菲，因此，难怪中国人舍得出高价收购外汇券。发行外汇券的措施，其用意是为了中国本身的经济利益，这是无可厚非的，同时也是外人无权过问的，惟在实行之中竟出现那么多不正常的现象，相信这也是其他国家所无法看到的现象，我就不知道中国当局在衡量利弊之后，是不是会有什么新措施？不过，以一个外国人来说，当然也不喜欢在街上给人又缠又跟的要兑换外汇券，因为那是太烦人的事情呀！

※※※

美国首都：华盛顿（哥伦比亚特区）面积——67平方英里，人口——674,000，人口密度：每平方英里10,060.0人，市长：马里恩·巴里。

• 这些州的州长任期到八一年一月为止，人事可能有所变动。

（材料来源：一九八〇年美国《读者文摘》年鉴）

印度外贸研究所建议印扩大对华贸易

【法新社新德里七月九日电】印度政府的一个机构建议印度扩大和中国的贸易，并向中国表示愿意在一些重要领域进行工艺合作。

今天发表的这项建议是印度外贸研究所在一项报告中提出的。报告研究的是中国的现代化计划对其外贸的影响，特别是对同印度贸易的影响。

研究报告说，尽管中国会成为印度传统出口商品——如纺织品和茶——严重竞争者，但是印度能够扩大它同中国的贸易。

虽然印度同中国的贸易在到一九七九——八〇年度为止这三年中增加了九倍，报告认为仍存在大大增大贸易额的可能性。在一九七九——八〇年度中，印中贸易额为二亿九千万卢比（约合三千六百万美元）。

印度可以进口中国的原油、化肥、新闻纸以及植物油。印度可以向中国出口一些它所需要的物品，如铁矿石、生铁、电线、钢丝、棉纱和橡胶。

研究报告表明，可以互相补充的这两个邻国可以逐步扩大在产品、工程项目和劳务方面的贸易来往，支付安排可以仿照同东欧国家的安排。

蒙大拿 赫勒纳 147,138 785,000 5.3 托马斯·贾奇

内布拉斯加 林肯 77,227 1,565,000 20.3 查尔斯·索恩

内华达 卡森城 110,540 660,000 6.0 罗伯特·利斯特

新罕布什尔 康科德 9,304 871,000 93.6 休·益伦

新泽西 特伦顿 7,836 7,327,000 935.0 布伦丹·伯恩

新墨西哥 圣菲 121,666 1,212,000 10.0 布鲁斯·金

纽约 奥尔巴尼 49,576 17,748,000 358.0 休·L·凯里

• 北卡罗 罗利 52,586 5,577,000 106.5 詹姆斯·B·亨特

来纳

• 北达科他 俾斯麦 70,665 652,000 9.2 阿瑟·A·林克

俄亥俄 哥伦布 41,222 10,749,000 260.8 詹姆斯·A·罗斯

俄克拉何马 俄克拉何马城 69,919 2,880,000 41.2 乔治·奈伊

俄勒冈 塞勒姆 96,981 2,444,000 25.2 维克多·阿蒂耶

宾夕法尼亚 哈里斯堡 45,333 11,750,000 259.2 理查德·索恩伯格

• 罗得岛 普罗维登斯 1,214 935,000 770.2 约瑟夫·加拉希

南卡罗来纳 哥伦比亚 31,055 2,918,000 94.0 理查德·赖利

南达科他 皮尔 77,047 690,000 9.0 威廉·扬科劳

田纳西 纳什维尔 42,244 4,357,000 103.1 拉马尔·亚历山大

得克萨斯 奥斯汀 267,338 13,014,000 48.7 威廉·克莱门茨

• 犹他 盐湖城 84,916 1,307,000 15.4 斯科特·马塞逊

佛蒙特 蒙彼利埃 9,609 487,000 50.7 理查德·斯内林

弗吉尼亚 里士满 40,817 5,148,000 126.1 约翰·多尔顿

• 华盛顿 奥林匹亚 68,192 3,774,000 55.3 迪克西·李·雷

• 西弗吉 查尔斯顿 24,181 1,860,000 76.9 约翰·洛克菲勒第四

威斯康星 麦迪逊 56,154 4,679,000 83.3 李·谢尔曼·德赖弗斯

怀俄明 夏延 97,914 424,000 4.3 爱·赫希莱

※※※

美刊介绍太阳能食品烘干机

美《农业研究》文章说，利用太阳晒干食品需要三天至五天，现在，只用一天到一天半的时间就可烘干

【美国《农业研究》四月号消息】题：建造一台后院太阳能食品烘干机如果你喜爱杏干和桃干的浓厚的香甜味道或喜欢干胡椒和洋葱的辛辣味道，那么，一台后院太阳能食品烘干机也许正是你需要的东西。

花不到二十美元，就可以建造这样一台效率高的装置。搞这个装置，只需要一些简单的手用工具、便宜的材料和自己干的才能就行了。

美国柑桔和亚热带产品实验室可以免费提供详细的指导。农业部科教局的研究人员就在那里设

计、制造和试验这种烘干机，作为和能源部进行一项合作的一部分。

这种烘干机的独一无二的特点就是有一个价格低廉的弯曲的聚焦面，把太阳的辐射集中到恰当的程度，就可把食品烘干而又不会使它过热或烧焦。

这个聚焦面是用普通的家用铝箔制造的。用一层层弯曲木板和抛物线的架子把一条条绳子绷紧，把铝箔铺在这些绳子上面。其角度最适于捕捉太阳光线。这个烘干机可以把十六平方英尺的日照——照进来的太阳辐射

——聚集在五点三平方英尺的烘干面上。

烘干机用聚乙烯（透明塑料）薄膜覆盖，顶部和底部有一条缝，这样空气可以有控制地从底部流入，经过烘干食品的穿孔铝架，然后从顶部流出。这层塑料罩子可使食品不落灰尘，不致被鸟和昆虫所啄食，不致被雨淋，也可防湿气进入。

这个实验室的负责人、化学家伯里说，“抛物线的铝反射器可以增加食品的烘干速度。过去，利用太阳晒干食品需三至五天，现在一天到一天半就可以烘干。有了这种型

式的烘干机，可解决以前设计的用抛物线集中太阳能的镜子的烘干机的高成本问题。”

这项研究计划的领导人、化学家科尔曼说，“历史上一直使用抛物线反射器作为集中太阳能的装置。现在由于矿物燃料的价格不断上升，应用太阳能不仅受到普遍欢迎，而且已成为必需的了。”

这些人员估价用太阳能烘干热带和亚热带的水果和蔬菜的效果已有好几年了。瓦格纳发现，利用这种烘干机烘干的桃子、柿子椒、胡椒、洋葱、蘑菇和葡萄可以很好地加以储存。一些食品需要事先处理，如去皮和切块。

科尔曼和化学工程师瓦格纳还研究了集中的日

晒对圆葡萄品种水份产生的效果。这种葡萄可以制造优质葡萄干。



预料这

种蛋白质在糖果制造、

烘烤、肉类加工方面，都有很大的用途。它不含脂肪，适用于特殊需要的食谱。

实验证明，它本身虽然没有味，但加进食物后，能增强其他味道。它可取代蛋糕中的蛋，而且使蛋糕更加松软。用它制造的糖果，储存期比用蛋制造的糖果长。据说运动员也乐于用它补充食物中蛋白质的不足。

帕尔默说，利用这种方法回收蛋白质成功，尚属首次。

《英制成高纯蛋白质》

香港《大公报》文

它是采用传统的离子交换法发展而成的新技术制成的。

离子交换剂常用于硬水软化，它能清除水中细小的离子，但不能分离大离子，包括蛋白质。

该公司的科技人员，现在利用一种材料，不但能够从乳酪的乳清中分离大的蛋白质离子，对加工黄豆、马铃薯、蔬菜和动物血液等产生的废液也一样有效。

这种交换剂把蛋白质

吸收后，其余杂质给清除得一干二净，因而得到的蛋白质纯度极高。

生物一离析公司选择乳酪的乳清来回收高纯度的蛋白质，是因为这种废液浓度高，而过去一直难以处理。在乳酪生产过程中，牛奶仍有百分之二十的蛋白质遗留在废液中。这种蛋白质可贵之处是，提纯之后，和鸡蛋白相似，而且营养比一般鸡蛋白还要高，性质并不多一致，也许更胜一筹。

预料这

种蛋白质在糖果制造、

烘烤、肉类加工方面，都有很大的用途。它不含脂肪，适用于特殊需要的食谱。

实验证明，它本身虽然没有味，但加进食物后，能增强其他味道。它可取代蛋糕中的蛋，而且使蛋糕更加松软。用它制造的糖果，储存期比用蛋制造的糖果长。据说运动员也乐于用它补充食物中蛋白质的不足。

帕尔默说，利用这种方法回收蛋白质成功，尚属首次。

外电评述世界大学生运动会比赛情况

【合众国际社布加勒斯特七月二十三日电】

（记者：科莱特）罗马尼亚公认为的女英雄布娜丘今天在奋力争夺金牌时游出了二分十三秒二一的女子二百米仰泳的今年最佳成绩，并创造了世界大学生运动会和国家纪录。

身高一米八三的布娜丘以几乎六秒的优势获胜，使罗马尼亚观众站立起来摇旗欢呼，这个场面是八·二三露天游泳池的游泳比赛中前所未有的。布娜丘的表演使美国人的有力表演失去了光辉，美国人在四项决赛中获得了两枚金牌、两枚银牌，创造了两项运动会纪录。

美国人还在今晚的田径比赛中大显威风，科林荣获男子一百一十米栏第一名，海托华夺得女子一百米栏第一名。

但是苏联的巴斯卡科娃获得了女子四百米比赛冠军，从而阻止了美国人大获全胜，随后在晚间比

赛中，奥运会冠军、意大利的达米拉诺获得了二十公里竞走第一名。

在游泳比赛中，斯特克夺得女子一百米自由泳第一名的过程中创造了五十七秒一七的运动会纪录，打破她在昨天的分组预赛中创造的五十七秒六九的纪录。

而基尔切纳以五十一秒三九创造运动会纪录的成绩获得男子一百米自由泳冠军。

美国队教练索恩顿曾预言某些游泳成绩不会很好，但是他非常赞赏那个

【本刊讯】布加勒斯特消息：二十二日晚在体操单项决赛中，中国运动员李宁的吊环得了九点八五分，苏联运动员阿柯皮安得了九点七五分。在裁判宣布比赛成绩后，苏联队向仲裁委员会提出抗议，说给苏联运动员打的分数低了，于是便把苏联运动员的九点七五分改为九点八零分，同

【法新社莫斯科消息】（记者：门尼）一位住在这里的记者往往会怀疑，他本人是否真的生活在苏联，特别是当他无意间经过一个十足的苏联百万富翁的门时，这种怀疑尤其突出。这座新建的、前面竖有白色大理石柱的富丽堂皇的楼房，看上去颇象一座小宫殿。它座落在苏联格鲁吉亚的库塔西的一条小街上。

当记者询问一个农民，这座楼房的主人是谁时，这个农民会说：“一个狂热追求豪华生活的大阔佬。”

楼房的前门是用花岗石铺设的长台阶，推门进去，一条由大理石砌成的白色甬道展现在眼前。

在这座建筑物里面的一座客厅里，地板和墙壁全是用黑色大理石砌成的；餐厅里，天花板上装饰着丰富多彩的雕花，此外还有一间带有未来主义色彩的浴室。

但是最使人惊叹叫绝的，还是二楼宛如一座象花园的晒台，以及一间至少用去一吨金属材料装设的极其现代化的厨房。

建造这座“宫殿”耗费了三十五万卢布（约合四十万美元），这相当于一个工人一个世纪的工资。可是住房的主人却是当地人，名叫帕克哈卡兹。

人们告诉来访者，“帕克哈卡兹先生现在是位令人青眯的人物！”但是没有详细说明为什么如此。有个时期，他只是一个小国营食品店的经理。

可是有一天，当地警察到他的住所去调查和逮捕他时，他却失踪了。

这是发生在列宁的土地上的一件令人惊讶的故事，但是《文学报》在这一期报道这件事情时指出，“这并不是那么令人惊奇的事情，在苏联，这类事情决不仅此一件。”

这家报纸还提到苏联格鲁吉亚一个教育机构负责人的情况。他拥有二百套裁剪合体的时髦西装和七十件大衣。此外，还有一个国营饭店的女经理，她家里仆役成群，其中包括一个给她的爱犬梳装打扮的理发师。这家报纸没有说明他们的钱是从哪里来的，但是他们都是善于钻营的投机者，利用国家计划经济的薄弱环节榨取钱财。实际上，帕克哈卡兹这个商店经理每月月薪为二百卢布，但是这个职位使他能够在这个食品匮乏的土地上接触真正的宝库。

做食品生意时，不管是用现金，还是实物交换，他都能够展开广泛联系，并以贿赂的办法免受起诉。

提高了〇·〇三秒。

【路透社布加勒斯特七月二十三日电】

田径比赛最终出现了最富有才华的运动员之间的争夺，俄国的两名运动员沃尔科夫和世界纪录保持者波利亚科夫在撑竿跳高比赛中战胜了法国的维涅隆和乌维翁。

沃尔科夫以五米七五创运动会纪录的成绩获得第一名。他和波利亚科夫力图把世界纪录提高一厘米，达到五米八二，均没有成功。

金牌在手的沃尔科夫也试跳了五米八〇，一次试跳就差一点儿，在观众的热烈鼓掌下退场了，观众并不总是乐于买俄国运动员的账。

为这样做是不尊重裁判的行为。

中国队提出抗议，指出仲裁委员会减少中国运动员的得分是错误的，并提出：改正错误决定；重新举行发奖仪式。后来宣布，由于“技术错误”，重新宣布中国李宁为吊环冠军，阿柯皮安为亚军，并重新举行了发奖仪式。

苏·联·的·百·万·富·翁

取了食品法大量钱财的报小经品的商薄的环经节理榨利

国际盗集团专偷窃艺术珍品

【马来西亚《星洲日报》七月二十日消息】随着国际贸易和旅游事业的发展，西方世界某些刑事案件已具有国际性的特点，对艺术品的盗窃和盗卖就是其中之一。据估计，目前这种现象正以百分之十至十五的速度递增，而每年艺术品方面的损失约在十亿美元左右。世界上盗窃艺术珍品的案件约有半数以上发生在西欧。例如：一九七五年全世界发生了三万三千八百四十宗这类案件，其中有二万宗发生在西欧。意大利在战后被盗的艺术品就达五万件左右，失去的作品包括拉斐尔等世界闻名的艺术大师的作品，而近年来被盗和非法运出的艺术品，估计每年价值几千万美元。在法国，一九七七年有四百间教堂、

二百五十六间美术馆和一百六十间古堡被盗，近几年，已故著名画家毕加索的画也多次被窃。在美国，每年约发生一万多宗盗窃艺术品的案件，失去的艺术品达数万件之多。

亚非拉许多国家历史悠久，文化珍品极为丰富，也是国际盗宝集团觊觎的目标，被盗和非法运走的艺术品数量也十分惊人。如在印度，一九七二年就有七百多件雕塑品从寺庙中被偷走并被转卖给美国和欧洲，同时还有二千多件珍贵的小艺术品从贾普尔博物馆失去，专家估计，印度因此而造成的损失约达一亿多美元。一九八〇年，斯里兰卡的塔尔加拉寺收藏的被视为无价之宝的金佛像也被盗走。美国的一个“收藏家”公开承认，两年来，他单是购买亚洲的艺术品就用去了一千六百万美元，而其中大多数是盗窃来的艺术品。

目前，艺术珍品的售价十分惊人。例如，十二世纪的一只镶珥琅质的胸针售价竟达四百二十万法郎，而十五世纪的一幅水彩画竟卖了二百二十万瑞士法郎。

《党代会结束了,但问题仍然存在》

法报评论说波兰党代会吸取的教训之一是,如果党的领导作用得不到尊重,那么这个国家就什么事情也办不成

【法国《费加罗报》七月二十一日文章】题:波兰统一工人党党代会总结:党代会结束了,但问题仍然存在

我们从这次党代会吸取那些教训?主要可得出三方面的教训:

一、党得到了加强并实现了民主化:自危机开始以来受压的党员重新抬起了头,对自己的力量重新充满信心。党准备重新

发动攻势。因为,假如党的领导作用得不到尊重,那么这个国家就什么事情也办不成,这就是一个非常积极的成果。另外,党已使其运转民主化。

二、国家还缺少一个总的纲领:因此,党代会无疑表示赞成建立一个专门委员会负责制定一项长期纲领。

三、无论从人的角度来说,还是从思想上来

说,党仍然是分裂的:党代会已严肃地确认了改革和对话政策,这是有重要意义的。比如,总理已宣布要迅速进行使国家生活民主化的改革,并重新组织经济(一九八二年一月一日起开始进行经济改革)。同时,必须大力加强要表现出最坚强的态度,对反社会主义、反革命势力进行斗争。经验表明,这是一个无法解决的问题,而且毫无迹象表明,在这次代表大会之后,这个问题会改变。

说到人事安排,政治局一级有了许多引人注目的人物和具有开放精神的人。但也有些“强硬派”,特别是西瓦克,他是一个危险的新斯大林主义好事之徒,他的当选(确实,他当选的票数最低)无疑会使苏联人满意,就象排挤拉科夫斯基使苏联人感到满意一样。

卡尼亚的朋友私下确实说过,这项必要的决定并非没有好处,因为他们认为,把西瓦克选进政治局要比让他任在外面继续活动好得多。而且有人还认为,这样做既使“强硬派”满意,又使苏联人满意,而且又能把他拴在领导机构中,而在这个领导机构中有许多有才能的改革者。这种看法看来是乐观的。

他们并没有考虑到西瓦克这个粗暴的领导人兼煽动家的特点,也没有看到这一任命首先给波党为恢复人民的信任而作出的努力带来了致命的一击。特别突出的是,因西瓦克进入政治局而带来了许多危险。对他的任命甚至表明,苏联人现在已把希望寄托在不久在波兰出

现的公开冲突上。尽管党的机构中的人员已十去八九,许多“强硬派”政治家被清除,但苏联人从这次党代会上获得了两件主要东西:工人和农民在新的中央委员会中占多数;第二,如果今后发生严重危机,那么目前在政治局里就有一个第一书记的现成人选。实际上,当时要说服中央委员会里的工人多数把令人不安的西瓦克推到第一书记的职位上来,看来并不困难。

法报介绍西瓦克

【法国《费加罗报》七月二十一日文章】题:顶住西瓦克上升

波兰党今后是否会有“元首”?波兰绝大部分舆论,包括知识分子、记者、特别是团结工会会员,是以怀疑和惊愕的态度来看待任命西瓦克为政治局委员一事的。仅从这位四十八岁的建筑工人的外貌来看就是令人不安的:他只有一只眼睛能看东西,右手少了几个手指,他以宏亮的语调反驳别人的话,有着一副好斗的样子,衣襟敞开,他讲起道理来很简单。

在九大期间,他曾在掌声中谴责主张搞自治的人想要“在工业企业中恢复资本主义所有制”,谴责那些希望改善农业产量的人是一些试图“建立大规模个体农场而又不注意这样做会给农村造成苦难的贫困的人”。

【德新社华沙七月二十三日电】波兰领导人医治共产党国家中最严重的经济危机的药方是:大幅度提高食品价格,减少政府补贴以及其他各种稳定局面的措施。

一方面,聚集在苏黎世的西方四百六十家贷方银行的代表向波兰人提出了一项重新安排支付外债的计划,另一方面,华沙制订了一项在波兰国内缓和灾难性的经济形势的计划纲要。

这类计划必须先得到议会的批准,然后才能付诸实施。

波兰报纸今天报道,政府的经济专家已经拟订了许多建议,其中有:提高食品价格,有的要提高三倍;减少国家对消费品的价格补贴;暂时提高某些产品的价格,待一年或十八个月后再降下来;在财政上,以高于通货膨胀率百分之四到百分之五的利率鼓励人们储蓄。

经济专家曾要求,如果有可能,就在八月开始实施这些措施。

他们推测,如果这样的话,在十八个月内就可能恢复消费市场的均衡。

为了补偿大幅度提高物价造成的损失,工人的工资要增加,尽管这并不能完全弥补他们要为食品付出的较多的钱。

较高的工资补偿将用于领取抚恤金和低工资的人,而工资较高的人只能得到较低的补偿工资——一半是现款,另一半是公债券。

【路透社波兰库特诺七月二十五日电】今天,库特诺的数百人上街示威。这是波兰自一年前开始发生社会和政治危机以来第一次有组织地抗议食品短缺的行动。示威者高举的横幅上写着“我们对饥饿感到不耐烦了”、“我们对排队烦透了”等口号。

这次冒着倾盆大雨举行的反饥饿示威,是在由于食品短缺和政府打算涨价最高达到百分之四百而引起全国日益强烈不满的情况下发生的。

这次示威是由团结工会当地分会组织的。

大约有三千人聚集在广场倾听有人宣读一项致雅鲁泽尔斯基总理的提案。提案说,人们之所以不能上班是因为他们把全部时间都用来排队购买食品了。

在这次抗议行动在库特诺这个有五万人口的城市

波兰当局制订缓和经济形势的计划

波兰库特诺群众示威抗议食品短缺

口联对因退计年管机械行有年伯管悉
谈判苏一种为以中时间道制苏一
会修取估中扬堡而只有一建联
持建强在二最扬堡而只有一建联
消管硬起是计中扬堡而只有一建联
极道态用的作最计中扬堡而只有一建联
度大口即一最计中扬堡而只有一建联
在径估方项计中扬堡而只有一建联
一九钢到方式计划从一九八五年
八管和加推计划从一九八五年
五和西以进然开始今年计划修
以国可现在第十个五年
前里认得不
不国认为这
会里根政
把对苏权
所出

长或者某是种替代的协定

美建议八月初同苏联讨论谷物交易问题

【路透社华盛顿七月二十四日电】里根政府今天宣布,美国建议下月初在维也纳同苏联官员会晤,以开始讨论新的苏美谷物交易问题。

这一邀请已在本周早些时候发给苏联、华沙顿等

【英国《卫报》七月十六日文章】题:和事佬拉科夫斯基使俄国人无法干涉波兰(作者:西蒙斯)

苏联没有干涉波兰内政很可能是由于副总理拉科夫斯基的不懈努力,自二月以来,他一直负责同工会的关系方面的工作。

近几个月中,他不止一次地警告说,如果团结工会及其盟友不妥协的话,就会出现严重后果;他在谈判桌旁参加了长时间会议之后,不止一次设法把它们和波兰从边缘上拉回来。

拉科夫斯基属于独特的一伙人,这些人自战争结束以来在东欧成长起来,得到发迹,这批人文雅、聪明、野心勃勃,不折不扣地遵循党的路线。

这伙人(拉科夫斯基毫不例外)在自己的生涯中早早地取得了接近国家领导人的地位,也许是作为一个智囊团或者是一批决策人的头头。他们很可能同拉科夫斯基一样,来自能吃苦耐劳的农民家庭。

他的笑里带有某种耐人寻味的东西。他可以待人很亲热,但他对别人的欢迎是有节制的,并不是溢于言表的。同别人握手时,他不是摇动而是握得紧

苏将扬堡天然气管道建设计划推迟五年

【日本《产经新闻》七月十五日报道】十五日获悉,苏联政府已确定了这样的意向:把扬堡天然气管道建设计划——将通过长远的天然气管道由西西伯利亚向西欧各国提供天然气——的完成日期推迟五年。

伯利亚向西欧各国提供天然气——的完成日期推迟五年。

需材料全部筹措好

的扬堡天然气管道建设计划是要从位于西西伯利亚的亚马尔半岛上

气管道建设计划是要从位于西西伯利亚的亚马尔半岛上

宏大的计划,即要在大约二十年的时间里,长期稳定

地向西德、法国、意大利等西欧国家每年提供四百亿

立方米的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

立方的天然气

英国《卫报》介绍波兰副总理拉科夫斯基

说他出生在能吃苦耐劳的农民家庭,是一位严肃而又不屈不挠的现实主义者,具有灵活性,喜欢争论,他希望波兰革新运动取得进展

紧的。作为一位善于对付有可能出现的事务的人,他是一位严肃而又不屈不挠的现实主义者。

五十五年前他出生在以前被德国占领的波兰领土上,他一直是德国和欧洲问题专家。在德国占领期间,他在波兹南一个铁路修理车间工作,后来参了军,服役四年。

自一九四六年以来他一直是波共党员,退伍之后参加了中央委员会政治机构。借助这块跳板,他具有了一种独特本领,以极通俗易懂而又能为官方接受的文件阐明党的政策。他也不断表现出灵活性,他乐意争论,在外国记者前来听他发表见解时,他又有力地为自己的党辩护。

这种灵活性是必要的。经过一段紧

张的政治课学习之后,他得到了便利条件,办了《政治》周刊,一九五八年成为总编,当时正是哥穆尔卡轰轰烈烈时代的初期。甚至在哥穆尔卡下台、在整个盖莱克时期,他都一直保持着那个有影响的地位,写着例行的透辟的评论,显然他目前还占据着这个位置。

当然,他很会遣词造句,无论是用英语、德语、俄语和波兰语都一样,团结工会的一位官员在政府同工会今年三月的关键会谈之后用否定的语气说,拉科夫斯基带有严重警告性的讲话本来会成为“《政治》周刊的一篇好文章”。

二月份雅鲁泽尔斯基将军担任总理时,他升任副总理,并且同雅鲁泽尔斯基将军一样,下定决心要给独立的工会

主义者和党的改良主义者一个有限制的机会,这两个人都十分清楚波兰盟友的忍耐已快到尽头了。

在以“自由主义的”党员为一端同以强硬派为另一端的范畴中,很难说拉科夫斯基属于哪一方。他一生中从未怀疑过共产党的领导作用,但是,他所效忠的党在哥穆尔卡时代初期和在盖莱克时期截然不同,而现在它又不同于盖莱克时期。

他从未公开对波兰同苏联的联盟表示过怀疑。但是,自一九四六年以来,苏联及其对波兰的态度变化很大。

从他公开写的和公开宣布的东西来看,他显然希望改良运动取得显著进展。他全心全意希望消除当局与人民之间的隔阂,他把自己看作是弥合那种鸿沟的工具。

他是对波兰目前的政治和经济现状的真相了如指掌的为数不多的几个人中的一个。在他谈到如果不成妥协就会大难临头,或者没有面包的民主是一种令人怀疑的东西的时候,了解他的那些人都知道,他不是说着玩儿的。



被禁止的读物

图片说明:帽子上的外文为“波兰”,这位波兰人在看的书是瓦文萨著的《社会主义革新》。(原载奥地利《新闻报》)

人物介绍

《党代会结束了,但问题仍然存在》

法报评论说波兰党代会吸取的教训之一是,如果党的领导作用得不到尊重,那么这个国家就什么事情也办不成

【法国《费加罗报》七月二十一日文章】题:波兰统一工人党党代会总结:党代会结束了,但问题仍然存在

我们从这次党代会吸取那些教训?主要可得出三方面的教训:

一、党得到了加强并实现了民主化:自危机开始以来受压的党员重新抬起了头,对自己的力量重新充满信心。党准备重新

发动攻势。因为,假如党的领导作用得不到尊重,那么这个国家就什么事情也办不成,这就是一个非常积极的成果。另外,党已使其运转民主化。

二、国家还缺少一个总的纲领:因此,党代会无疑表示赞成建立一个专门委员会负责制定一项长期纲领。

三、无论从人的角度来说,还是从思想上来

说,党仍然是分裂的:党代会已严肃地确认了改革和对话政策,这是有重要意义的。比如,总理已宣布要迅速进行使国家生活民主化的改革,并重新组织经济(一九八二年一月一日起开始进行经济改革)。同时,必须大力加强要表现出最坚强的态度,对反社会主义、反革命势力进行斗争。经验表明,这是一个无法解决的问题,而且毫无迹象表明,在这次代表大会之后,这个问题会改变。

说到人事安排,政治局一级有了许多引人注目的人物和具有开放精神的人。但也有些“强硬派”,特别是西瓦克,他是一个危险的新斯大林主义好事之徒,他的当选(确实,他当选的票数最低)无疑会使苏联人满意,就象排挤拉科夫斯基使苏联人感到满意一样。

卡尼亚的朋友私下确实说过,这项必要的决定并非没有好处,因为他们认为,把西瓦克选进政治局要比让他任在外面继续活动好得多。而且有人还认为,这样做既使“强硬派”满意,又使苏联人满意,而且又能把他拴在领导机构中,而在这个领导机构中有许多有才能的改革者。这种看法看来是乐观的。

他们并没有考虑到西瓦克这个粗暴的领导人兼煽动家的特点,也没有看到这一任命首先给波党为恢复人民的信任而作出的努力带来了致命的一击。特别突出的是,因西瓦克进入政治局而带来了许多危险。对他的任命甚至表明,苏联人现在已把希望寄托在不久在波兰出

现的公开冲突上。尽管党的机构中的人员已十去八九,许多“强硬派”政治家被清除,但苏联人从这次党代会上获得了两件主要东西:工人和农民在新的中央委员会中占多数;第二,如果今后发生严重危机,那么目前在政治局里就有一个第一书记的现成人选。实际上,当时要说服中央委员会里的工人多数把令人不安的西瓦克推到第一书记的职位上来,看来并不困难。

法报介绍西瓦克

【法国《费加罗报》七月二十一日文章】题:顶住西瓦克上升

波兰党今后是否会有“元首”?波兰绝大部分舆论,包括知识分子、记者、特别是团结工会会员,是以怀疑和惊愕的态度来看待任命西瓦克为政治局委员一事的。仅从这位四十八岁的建筑工人的外貌来看就是令人不安的:他只有一只眼睛能看东西,右手少了几个手指,他以宏亮的语调反驳别人的话,有着一副好斗的样子,衣襟敞开,他讲起道理来很简单。

在九大期间,他曾在掌声中谴责主张搞自治的人想要“在工业企业中恢复资本主义所有制”,谴责那些希望改善农业产量的人是一些试图“建立大规模个体农场而又不注意这样做会给农村造成苦难的贫困的人”。

【德新社华沙七月二十三日电】波兰领导人医治共产党国家中最严重的经济危机的药方是:大幅度提高食品价格,减少政府补贴以及其他各种稳定局面的措施。

一方面,聚集在苏黎世的西方四百六十家贷方银行的代表向波兰人提出了一项重新安排支付外债的计划,另一方面,华沙制订了一项在波兰国内缓和灾难性的经济形势的计划纲要。

这类计划必须先得到议会的批准,然后才能付诸实施。

波兰报纸今天报道,政府的经济专家已经拟订了许多建议,其中有:提高食品价格,有的要提高三倍;减少国家对消费品的价格补贴;暂时提高某些产品的价格,待一年或十八个月后再降下来;在财政上,以高于通货膨胀率百分之四到百分之五的利率鼓励人们储蓄。

经济专家曾要求,如果有可能,就在八月开始实施这些措施。

他们推测,如果这样的话,在十八个月内就可能恢复消费市场的均衡。

为了补偿大幅度提高物价造成的损失,工人的工资要增加,尽管这并不能完全弥补他们要为食品付出的较多的钱。

较高的工资补偿将用于领取抚恤金和低工资的人,而工资较高的人只能得到较低的补偿工资——一半是现款,另一半是公债券。

【路透社波兰库特诺七月二十五日电】今天,库特诺的数百人上街示威。这是波兰自一年前开始发生社会和政治危机以来第一次有组织地抗议食品短缺的行动。示威者高举的横幅上写着“我们对饥饿感到不耐烦了”、“我们对排队烦透了”等口号。

这次冒着倾盆大雨举行的反饥饿示威,是在由于食品短缺和政府打算涨价最高达到百分之四百而引起全国日益强烈不满的情况下发生的。

这次示威是由团结工会当地分会组织的。

大约有三千人聚集在广场倾听有人宣读一项致雅鲁泽尔斯基总理的提案。提案说,人们之所以不能上班是因为他们把全部时间都用来排队购买食品了。

在这次抗议行动在库特诺这个有五万人口的城市

波当局制订缓和经济形势的计划

波兰库特诺群众示威抗议食品短缺

进行的同时,团结工会总会的领导人扬言要举行新的罢工,迫使当局改变于七月二十三日宣布的减少肉类配给量百分之二十的决定。

被禁止的读物

图片说明:帽子上的外文为“波兰”,这位波兰人在看的书是瓦文萨著的《社会主义革新》。(原载奥地利《新闻报》)



口联对因退计年管机械行有年伯管悉
谈判苏苏为以中时造关苏利一苏
会修取一种以扬堡而一建政府
持建强估计二条堡另条设计
消管硬在起最堡则一条已
极道态用的作重计在苏则
度大口即一联联推当机械
在径估项从苏联初的材
一九钢加年一九九预出
八管到划十的料口
五和由而开苏谈
以建进第十大
前设可现在修
不国以却不建
会里认得延
把根为五
所政这后五
出权是得不
向是后五年
苏国以不
联里认得
材国以不
机家以不
械国以不
建家以不
设国以不
计国以不
划国以不
推国以不
迟国以不
五国以不
年国以不
以国以不
前国以不
不国以不
会国以不
把国以不
所国以不

长或者某替代的协定

美建议八月初同苏联讨论谷物交易问题

【路透社华盛顿七月二十四日电】里根政府今天宣布,美国建议下月初在维也纳同苏联官员会晤,以开始讨论新的苏美谷物交易问题。

【英国《卫报》七月十六日文章】

题:和事佬拉科夫斯基使俄国人无法干涉波兰(作者:西蒙斯)

苏联没有干涉波兰内政很可能是由于副总理拉科夫斯基的不懈努力,自二月以来,他一直负责同工会的关系方面的工作。

近几个月中,他不止一次地警告说,如果团结工会及其盟友不妥协的话,就会出现严重后果;他在谈判桌旁参加了长时间会议之后,不止一次设法把它们和波兰从边缘上拉回来。

拉科夫斯基属于独特的一伙人,这些人自战争结束以来在东欧成长起来,得到发迹,这批人文雅、聪明、野心勃勃,不折不扣地遵循党的路线。

这伙人(拉科夫斯基毫不例外)在自己的生涯中早早地取得了接近国家领导人的地位,也许是作为一个智囊团或者是一批决策人的头头。他们很可能同拉科夫斯基一样,来自能吃苦耐劳的农民家庭。

他的笑里带有某种耐人寻味的东西。他可以待人很亲热,但他对别人的欢迎是有节制的,并不是溢于言表的。同别人握手时,他不是摇动而是握得紧

英国《卫报》介绍波兰副总理拉科夫斯基

说他出生在能吃苦耐劳的农民家庭,是一位严肃而又不屈不挠的现实主义者,具有灵活性,喜欢争论,他希望波兰革新运动取得进展

紧的。作为一位善于对付有可能出现的事务的人,他是一位严肃而又不屈不挠的现实主义者。

五十五年前他出生在以前被德国占领的波兰领土上,他一直是德国和欧洲问题专家。在德国占领期间,他在波兹南一个铁路修理车间工作,后来参了军,服役四年。

自一九四六年以来他一直是波共党员,退伍之后参加了中央委员会政治机构。借助这块跳板,他具有了一种独特本领,以极通俗易懂而又能为官方接受的文件阐明党的政策。他也不断表现出灵活性,他乐意争论,在外国记者前来听他发表见解时,他又有力地为自己的党辩护。

这种灵活性是必要的。经过一段紧

张的政治课学习之后,他得到了便利条件,办了《政治》周刊,一九五八年成为总编,当时正是哥穆尔卡轰轰烈烈时代的初期。甚至在哥穆尔卡下台、在整个盖莱克时期,他都一直保持着那个有影响的地位,写着例行的透辟的评论,显然他目前还占据着这个位置。

当然,他很会遣词造句,无论是用英语、德语、俄语和波兰语都一样,团结工会的一位官员在政府同工会今年三月的关键会谈之后用否定的语气说,拉科夫斯基带有严重警告性的讲话本来会成为“《政治》周刊的一篇好文章”。

二月份雅鲁泽尔斯基将军担任总理时,他升任副总理,并且同雅鲁泽尔斯基将军一样,下定决心要给独立的工会

主义者和党的改良主义者一个有限制的机会,这两个人都十分清楚波兰盟友的忍耐已快到尽头了。

在以“自由主义的”党员为一端同以强硬派为另一端的范畴中,很难说拉科夫斯基属于哪一方。他一生中从未怀疑过共产党的领导作用,但是,他所效忠的党在哥穆尔卡时代初期和在盖莱克时期截然不同,而现在它又不同于盖莱克时期。

他从未公开对波兰同苏联的联盟表示过怀疑。但是,自一九四六年以来,苏联及其对波兰的态度变化很大。

从他公开写的和公开宣布的东西来看,他显然希望改良运动取得显著进展。他全心全意希望消除当局与人民之间的隔阂,他把自己看作是弥合那种鸿沟的工具。

他是对波兰目前的政治和经济现状的真相了如指掌的为数不多的几个人中的一个。在他谈到如果不成妥协就会大难临头,或者没有面包的民主是一种令人怀疑的东西的时候,了解他的那些人都知道,他不是说着玩儿的。

人物介绍